

# «Rompiendo Fronteras: estrategias colectivas para democratizar las relaciones entre el Estado y las mujeres rurales»

**RED de Mujeres Rurales e Indígenas de Atacama  
Comuna de Copiapó, III Región de Atacama.**

*Alejandra Valdés*

## **Resumen Ejecutivo**

La Red de Mujeres Rurales e Indígenas de Atacama es una articulación de organizaciones sociales de mujeres que tiene como objetivo potenciar el desarrollo integral de la mujer rural e indígena, a través del mejoramiento de la calidad de vida, la participación social y el control ciudadano.

Experiencia innovadora, relevante en la construcción de ciudadanía activa de las mujeres, que permite establecer vínculos entre diversas organizaciones de mujeres campesinas e indígenas de comunas aisladas. Destaca por potenciar el desarrollo de capacidades de individuación, ciudadanía, enfrentamiento de conflictos y liderazgos de las mujeres, tanto a nivel comunitario como en su proyección regional.

Da cuenta de la voluntad política de la Municipalidad de Copiapó y otros actores estatales, para fortalecer la ciudadanía y generar condiciones para el control de la gestión pública de los/as ciudadanos, aspecto que se materializa en el apoyo a los diversos mecanismos creados por las mujeres campesinas e indígenas de la III Región, que sustentan la autonomía de la organización de ciudadanas, con la creación de organización, la articulación en Red y la coordinación permanente entre bases y organismos públicos, a través de mesas de diálogo.

La participación en la Mesa de Trabajo Rural, promocionada y convocada por la Red, les permitió generar nuevas capacidades y aumentar su incidencia, junto con propiciar el llevar a la práctica sus aprendizajes en materia de control ciudadano. De esa manera revisaron los programas y realizaron un arduo trabajo con las instituciones, quienes presentaron una oferta que le permitiera a la Red, manejar un mapa del quehacer estatal y difundirlo a las mujeres de los grupos que la componen.

*La Red se constituye en una instancia que promueve la ciudadanía activa en las mujeres y que logra un gran protagonismo ante los actores locales. En este sentido se transforma en una «voz pública por los derechos de las mujeres», ya que promueve acciones o mecanismos desde la sociedad civil, que relevan ante la opinión pública local, los campos de derechos de las mujeres rurales de la región; levantan la preocupación por las mujeres coya<sup>1</sup>, y, cumplen un papel destacado en la conformación de un espacio público comunal.*

<b>RED DE MUJERES RURALES E INDIGENAS DE ATACAMA</b>	
RESPONSABLE	: Dominga Suárez
TELEFONOS	: 09 - 883 7662 / 09 - 894 1844 / 09 - 463 8494 / 52 - 212 085 (Marta Fajardo, Municipalidad)
FAX	: 52 - 213042 (Municipalidad)
DIRECCION	: Parcela N°9, Piedra Colgada, Atacama, Comuna de Copiapó
DIRECCION POSTAL	: Casilla 404 o Municipalidad de Atacama
COMUNA	: Copiapó
REGION	: Atacama, III Región.

Vinculada a la innovación municipal y de la gestión de servicios estatales, se configuran como un elemento democratizador de la vida política y social de la región. Las municipalidades involucradas y que acogen la demanda, especialmente la de Copiapó, junto con diversas instituciones estatales, cumplen con el papel de fortalecer la sociedad civil en la medida que acogen las iniciativas de la Red y aceptan sus condiciones de expresión autónoma.

## ANTECEDENTES

### Algunos antecedentes regionales

En la región de Atacama, el número de mujeres rurales alcanza a 8.873 (CASEN, 1996), lo que corresponde al 7% de la población, ocupando un rango de pobreza de un 31%, con un número total de jefaturas de hogar de 21,2% (CASEN, 1998). Las cifras generales de pobreza para la región son de 30,7% (CASEN, 1998), siendo la comuna de Vallenar la que concentra el mayor número de mujeres rurales, alcanzando un 58,1% del total. Si bien existe un avance en el desarrollo de la región observable entre 1990 y 1998, donde se aprecia una leve mejoría en la distribución de ingresos y en la disminución de la pobreza (aproximadamente 6%) evidenciando un aumento en el nivel de Desarrollo Humano, este aumento se hace a un ritmo inferior que el resto del país, persistiendo una gran brecha entre la situación de la población urbana y rural.

Un ejemplo de ello, es la falta de oportunidades de capacitación de las mujeres rurales, con un 15,2% de la población analfabeta. Esta impactante brecha muestra una situación altamente contradictoria, ya que al confrontar las cifras con los indicadores del Ministerio de Educación para la región (1998) estos nos indican la inexistencia de programas de alfabetización de adultos en el ámbito rural. (Compendio Estadístico MINEDUC, 1998).

El perfil del mundo rural lo componen trabajadores agrícolas que prestan servicios a determinadas empresas o dueños de fundos. Radicados ahí fundamentalmente por tradición del pasado hortícola del valle, que si bien ha evolucionado hacia el mundo agro-industrial, no ha implicado un cambio en la relación laboral. En este contexto, coexisten un estilo de vida tradicional, con demandas de servicios vinculados al mundo urbano moderno.<sup>2</sup>

## CONCEPTO Y OPERALIZACIÓN

### Origen y contenidos de la RED

En 1994, se realizó el Primer Encuentro de Mujeres Rurales de Atacama, como una acción conjunta entre varios organismos estatales entre los que se contaban el

Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario, Servicio Nacional de la Mujer, Municipalidad de Copiapó, Escuela de la Mujer - PRODEMU, Instituto de Educación Popular y Secretaria Regional Ministerial de Gobierno, con el fin de conocer la realidad de la mujer rural e indígena, en su diversidad y heterogeneidad. A esa Jornada asistieron 40 mujeres representantes de organizaciones o líderes de sectores rurales. Este encuentro fue seguido por otros, realizados en un transcurso de dos años y que se caracterizaron por haber sido organizados por instituciones estatales

En el año 1997, se realizó en forma autónoma el IV Encuentro de Mujeres Rurales de la región en Huasco, el cual significó un hito en términos organizativos ya que la mayoría de los recursos fueron gestionados por las mujeres. Además, constituyó la consolidación de las propuestas de encuentros anteriores que buscaban dar continuidad a la acción, a través de la constitución de una RED de Mujeres Rurales e Indígenas de Atacama en la III Región.

En la Asamblea del IV Encuentro se designaron representantes comunales y se planificaron tres reuniones para constituir la RED. Este proceso culminó el día 14 de mayo de 1998, día que da inicio a la RED de Mujeres Rurales e Indígenas de Atacama.

## **Objetivos**

Entre sus principales objetivos se encuentran el fortalecimiento orgánico de la RED y el potenciamiento y difusión de ésta así como también de las preocupaciones que permiten su constitución (ver Cuadro 1).

## **Estructura y funcionamiento de la RED**

La RED tiene una estructura vinculada a la composición territorial y apunta a la representación de cada una de las instancias geopolíticas de la región. De esta manera se aprecia la existencia de delegadas locales, provinciales y regionales. El mecanismo de elección es territorial; vale decir, cada espacio escoge a sus representantes directos, de este modo los miembros de organizaciones funcionales, vecinales, productivas, entre otros, eligen a las delegadas sectoriales de cada localidad; a su vez, éstas definen las encargadas comunales, quienes participan en la elección de representantes provinciales eligiendo anualmente la directiva regional.

---

*Cuadro 1*

**Para el fortalecimiento orgánico de la RED**

- Articular diversas organizaciones de mujeres rurales de la región.
- Promover la generación de grupos de mujeres rurales en localidades aisladas.
- Elevar la calidad de vida de sus integrantes a través de la organización de grupos que puedan encontrarse, conversar y encontrar apoyos mutuos para resolver problemas.
- Mantener una coordinación expedita entre las representantes sectoriales y comunales, provinciales y regionales.
- Generar capacidades de liderazgo en las dirigentas y afiliadas de la RED.
- Buscar recursos para consolidar la RED.

**Para potenciar y difundir la RED y sus preocupaciones**

- Intermediar entre los problemas presentados por las mujeres en las visitas a los grupos y los organismos privados y públicos regionales y comunales, para búsqueda de soluciones.
  - Fomentar la articulación de diversas iniciativas de coordinación inter institucional para lo cual se define: convocar, financiar y coordinar la realización de la mesa de trabajo de la mujer rural.
  - Sensibilizar a diversos actores públicos de la región sobre la problemática de las mujeres rurales en la región.
  - Posicionar a la red y la temática de la mujer rural e indígena, ante las autoridades regionales de diversas instituciones públicas y privadas.
  - Dar seguimiento y control ciudadano a las políticas públicas dispuestas para el sector.
- 

La periodicidad de las reuniones de representantes en sus distintos niveles es de al menos una vez al mes. El funcionamiento de la RED es de marzo a enero, tomando receso en el mes de febrero. A pesar de que las participantes son de diversas comunas, las reuniones se centralizan en Copiapó, ya que cuentan con la asesoría permanente del Programa Rural de esa Municipalidad. Las delegadas se desplazan a sus lugares de reunión financiando ellas sus gastos de movilización y alimentación (cuando les es posible). El desplazamiento es obligatorio al menos dos veces al mes para las provinciales de Huasco, Freirina, Vallenar, Alto del Carmen, Caldera y Diego de Almagro. Aún cuando cuentan con el apoyo de las Direcciones de Desarrollo Comunitario, DIDECO y Oficinas de la Mujer en casi todos los municipios, las posibilidades de comunicación telefónica son casi imposibles porque

la mayor parte de ellas no cuenta con este servicio en sus hogares, y el servicio de telefonía rural no es accesible para ellas por razones económicas.

Actualmente no cuentan con un catastro del número exacto de las mujeres afiliadas a la RED; sin embargo, se aprecia la participación de 278 mujeres líderes y/o dirigentas, lo que significa un alto número de grupos involucrados y alrededor 860 socias activas.

Durante los años 1998 y 1999, la RED postuló al Fondo Concursable para Pequeños Proyectos de Mujeres Rurales e Indígenas, creado por el Centro de Estudios para el Desarrollo de la Mujer (CEDEM), a través del cual obtuvo financiamiento que le facilitó mantener contactos con todos los grupos afiliados a la RED. En esta línea se realizaron visitas de las dirigentas regionales a localidades rurales aisladas donde habían grupos y en estos se analizaban las distintas problemáticas y formas de funcionamiento. Además se efectuó un acompañamiento de profesionales especializadas con el objetivo de apoyar el fortalecimiento de la RED.

La Red es socia fundadora de la Asociación Nacional de Mujeres Rurales e Indígenas ANAMURI y juega un papel relevante, tanto por su capacidad de convocatoria y organización como por los aportes que desde su práctica y reflexión ha realizado a la Asociación. Algunas de las integrantes de la RED han formado parte de la directiva de ANAMURI y de los grupos de trabajo. Este nexo les permite conectarse con distintas organizaciones del país y fortalecer relaciones con diferentes actores institucionales a nivel nacional.

La RED organizó el IV Encuentro de Mujeres Rurales e Indígenas en Huasco el año 1997. En tanto, el I Encuentro Nacional de Mujeres Rurales, Temporeras e Indígenas, y el VI Encuentro de Mujeres Rurales e Indígenas de Atacama, se llevaron a cabo en Tierra Amarilla, en abril del presente año. Todos estos contaron con la participación de aproximadamente 200 mujeres de todo el país.

### **Actores que participan en la RED:**

Los actores de la sociedad civil y del Estado vinculados con la iniciativa, aportan con los siguientes recursos:

Cuadro 2

<b>Instituciones estatales</b>	<b>Apoyos y/o aportes</b>
- Municipalidades de Copiapó, Alto del Carmen, Vallenar, Huasco, Freirina, Diego de Almagro, Tierra Amarilla	- en gestiones, comunicaciones e infraestructura profesional y metodológico en los encuentros
- SERNAM Regional	- apoyo en gestión
- Seremi de Agricultura	- papelería
- Seremi de Gobierno	- movilización
- INDAP	- atención a los grupos
- PRODEMU	
- FOSIS	
<b>Instituciones de la sociedad civil</b>	<b>Apoyos</b>
- Asociación Nacional de Mujeres Rurales e Indígenas ANAMURI	Capacitación
- Universidad de Atacama	Capacitación
- Compañía Mantos de Oro	Capacitación
- Centro de Estudios y Desarrollo de la Mujer CEDEM	Financiero y acompañamiento, apoyo a proyectos 1998 y 1999, con un total de \$2.600.000.

La forma de interacción con estos actores institucionales se da a través de reuniones, comunicación escritas y telefónicas sobre las distintas actividades de la RED. Piden apoyo y los recursos necesarios para funcionar, proponiendo las actividades y las acciones concretas a realizar por cada instancia, para conservar su autonomía.

## La mesa de trabajo rural

Una vez constituida la RED, en uno de sus encuentros se decide solicitar a los actores pertinentes del gobierno regional la conformación de una Mesa de Trabajo Rural, transformándose en una actora relevante de la misma. En la Mesa, participaron diferentes servicios públicos, tales como INDAP, Municipio de Copiapó, SERNAM, entre otros.

El objetivo de la Mesa de Trabajo Rural Regional, y de las mesas provinciales era de constituirse en un espacio de intermediación entre los ejecutores de políticas públicas, las mujeres campesinas y las empresas del área privada. Esta interlocución buscaba principalmente:

- Articular y priorizar el trabajo con aquellas iniciativas que intentan elevar la calidad de vida de las mujeres rurales e indígenas de la región.
- Constituir a las agrupaciones de mujeres rurales e indígenas en actores relevantes con capacidad de cumplir actividades de control de la ejecución de políticas estatales desarrolladas en la región, para mantener una interlocución crítica y propositiva en todos aquellos espacios en donde se debaten intereses comunes al desarrollo rural.

La Mesa se mantuvo mientras la RED mantuvo recursos que permitieron movilizar a las mujeres para participar en ella. Sin recursos no hubo convocatoria por parte de SERNAM, organismo que asumió la Secretaria Técnica durante el año 1999. Debido a esta parálisis, se espera discutir en el VI Encuentro Regional, quién llevará la conducción del proceso, destacando la inquietud de las mujeres, por ser ellas quienes asuman esta tarea.

## INNOVACIÓN

La innovación para las integrantes de la RED esta dada, por la efectiva articulación de organizaciones de mujeres que existen en las distintas y distantes localidades rurales de la región, contribuyendo a un mayor protagonismo de las organizaciones. Por otra parte, destaca una adecuada articulación con el aparato estatal, a nivel regional y nacional, aspecto que ha permitido instalar en la escena pública, demandas y propuestas que apuntan a un trabajo en conjunto.

La experiencia de la RED de Mujeres Rurales e Indígenas de Atacama es innovadora porque rompe con la historia de relaciones asistenciales que ha marcado la relación entre organizaciones sociales y gobierno local, u otras reparticiones estatales. En palabras del Alcalde de Copiapó «es una experiencia muy autogestionada, en que la municipalidad no tiene un manejo intencional, nace de las inquietudes de ellas.»<sup>3</sup>

En este sentido, la RED destaca por poner en la esfera pública regional las necesidades de las mujeres rurales así como también las posibles transformaciones

que desde la política social sería necesario realizar para mejorar las condiciones de vida, tanto de las mujeres y sus familias como de la comunidad en general, que viviendo en localidades apartadas de la ciudad no ven canales de expresión de su sentir y menos aún para incidir.

Otro aspecto innovador lo constituye la clara conciencia en sus dirigentas de estar haciendo las cosas de manera diferente a como se ha hecho hasta ahora y de estar logrando cambios en su organización y en la relación con el Estado. Al preguntarles por qué esta iniciativa es innovadora, su respuesta tiene relación directa con la capacidad de fortalecer una acción ciudadana desde las mujeres rurales y acercar y/o hacer de puente entre los grupos de mujeres, sus familias y los distintos servicios públicos.

Por otra parte, resalta el tener conciencia de sus fortalezas y debilidades. Entre las primeras destaca la involucración colectiva y activa en el proceso organizativo. Entre las segundas se consideran los riesgos de su ampliación, y la generación de expectativas, las que al no tener recursos, no siempre es posible cumplir en un contexto de gran dispersión geográfica y de gran inaccesibilidad.

Si bien una de sus mayores falencias es no contar con locomoción, ni sede, esto también se ha constituido en su fortaleza porque ha generado una gran capacidad política en las dirigentas, quienes han debido contactarse con distintos servicios públicos para obtener apoyo, facilitar su acceso a los grupos y su interconexión.

Por otro lado, la inexistencia de sede les ha impedido conformar una organización altamente burocrática, lo que incide significativamente en los lazos grupales que se generan al interior de la RED, ya que han debido mantener la movilidad territorial como estrategia de generación de espacios articuladores.

## DESARROLLO DE CIUDADANÍA

El aporte que hace esta iniciativa al desarrollo de la ciudadanía, es destacable en la medida que logra aumentar y potenciar la asociatividad de las mujeres; fortalece procesos de liderazgo; aumenta los grados de representatividad y promoción de las mujeres rurales, tanto en el ámbito local y regional como su proyección nacional,

la cual se expresa en la Asociación Nacional de Mujeres Rurales e Indígenas ANAMURI.

Se destaca también, por posicionar los derechos de las mujeres en la región en tanto habitantes del mundo rural y en tanto género, por promover el desarrollo de identidad en las mujeres como sujeto de derechos, por fomentar instancias de control social de la gestión pública, y por lograr incorporar demandas específicas a la agenda pública local.

En palabras del Alcalde de Copiapó Sr. Marcos López, se recalca la influencia de la RED en la Municipalidad y en la relación que éste organismo establece con las mujeres rurales e indígenas organizadas; al respecto nos dice: «en la comuna de Copiapó hay un 97% de población urbana y por tanto, tradicionalmente lo rural es una cuestión poco atractiva que no ha sido de interés político. La RED ha producido y generado una dinámica notable para nosotros como Municipio, ya que hemos podido descubrir que las necesidades de los aislados sectores rurales son tan elementales como las de los sectores más pobres de la ciudad; (...) que en la vida urbana y la del campo hay simetría en los niveles de desigualdad social y que hay que generar políticas y programas que respondan a esa demanda.»

También constata la existencia de «una relación más deliberante por parte de la RED, que la de los habitantes o representantes del mundo urbano, ya que sus integrantes tienen objetivos más fuertes de cambio en sus formas de vida. (...) Los desafíos de construir un villorrio en Piedra Colgada y Chamonate son propios, ellas se lo han planteado y luego vinieron al Municipio a proponerlo como solución y nos plantearon el desafío. Siempre sus proyectos son de gran envergadura, tienen una perspectiva clara y distinta a los habitantes de la ciudad de los tiempos y por tanto, no se frustran sus expectativas al plantearles un largo plazo, ya que su relación con el tiempo es diferente.»

Mención especial merece el desarrollo de liderazgos y de formas de delegación de poder en la RED. Es evidente, que aquellas líderes regionales o provinciales con mayor capacidad de influencia y de conducción de la organización, traspasan sus conocimientos a las otras representantes de grupos, localidades o comunas. Por su afiliación en ANAMURI, logran establecer de manera alternada oportunidades de formación que les ofrecen como líderes de la RED. De esta manera su Presidenta,

y este año su Secretaría, han podido acceder a cursos en Brasil, entregados por organizaciones campesinas.

El desarrollo de los liderazgos tanto de dirigentas como de las integrantes de los grupos, es altamente valorado por representantes de servicios públicos, quienes opinan que «el crecimiento desde su surgimiento es notable. Vimos a las mujeres empezar sin saber hablar, sin atreverse a entrar a una sala de reuniones, y el resultado es impactante, estos 6 años han sido una ganancia neta y absoluta no sólo para el conjunto para la RED, sino para las dirigentas que mueven el sistema. Ver como aprendieron a desenvolverse a exponer puntos de vista, a aceptar sus contradicciones entre ellas y aceptar caminos de negociación ha sido también un aprendizaje para nosotros como funcionarios.»<sup>4</sup>

Al relacionarse con los distintos grupos, se puede observar la heterogeneidad de desarrollo entre ellos. Existen grupos con una gran capacidad de incidir en su comunidad, de desarrollar proyectos de manera autónoma y de interlocución con el municipio, como es el caso de la Fundación Leonora Latorre de Caldera —que además de su sede han construido un mirador para la ciudad de Caldera—, y por tanto mantienen grados de mayor autonomía con la RED. Otros en tanto, que se encuentran en procesos de definir sus intereses, son más dependientes del apoyo externo y requieren mayor capacitación. Esta dinámica, que considera disparidades entre los grupos que componen la RED, constituye un rasgo característico de esta organización y propone como desafío continuar fortaleciendo los procesos de formación de liderazgos y de apoyo organizacional; ambos aspectos permitirán consolidar tanto a grupos como a sus dirigentas, y desarrollar más capacidades para que la RED, se posicione como actor protagónico y sea capaz de generar propuestas e incidencia en espacios de diálogo, con instancias de gobierno (como municipalidades, INDAP; entre otros)

La proyección de la RED es ejemplificadora a nivel nacional, ya cuenta con una estructura organizada que sirve de contraparte a los organismos públicos de la región.

## VÍNCULOS SOCIEDAD CIVIL Y GESTIÓN PÚBLICA

### La relación con los municipios

La influencia de la RED hacia la gestión de los municipios de la región es importante, ya que ha generado políticas o nuevas focalizaciones del trabajo hacia el mundo rural, especialmente para el Municipio de Copiapó, Comuna con casi la totalidad de sus habitantes urbanos, pero que se ha abierto a este sector debido a la capacidad de las mujeres rurales. Los aportes de la RED logran romper con la tendencia uniforme de los municipios de trabajar en una perspectiva urbana solamente, o hacia las trabajadoras asalariadas agrícolas sin contemplar la diversidad de situaciones del mundo rural.

«La relación con la RED se convirtió para el Municipio de Copiapó en una experiencia de interlocución que nos permitió abrir una política para el mundo rural. Ellas construyeron la base de relación y nos hicieron descubrir como tener una relación con el mundo rural y determinar las formas de apoyo. Por ejemplo, a través de los desafíos que se pusieron las habitantes de la comuna e integrantes de la RED, de construir villorrios en Chamonate y Piedra Colgada»<sup>5</sup>. La relación con la RED ha significado para el Municipio de Copiapó

- Que todo el tema de la satisfacción de necesidades inmediatas es más fluida.
- Han generado y mostrado las herramientas y el camino como ayudarlas, nos han venido a decir como quieren que las ayudemos, generado estilos de negociación distintos frente a la solución de los problemas, creando entusiasmo, ya que se transforman en una contraparte que propone y participa en la solución de problemas.
- Ha cambiado el nivel del trabajo dada la consolidación del quehacer en el ámbito rural, espacio marginal a las políticas municipales y/o sólo considerado para apoyos asistenciales puntuales.

Las proyecciones para el trabajo conjunto apuntan a tratar de fortalecer las capacidades propositivas y fortalecer sus ventajas comparativas, que son su desarrollo de habilidades y capacidades en el campo, (ya que no consideran como opción deseable la migración de la zona) incidiendo de este modo, por mayores oportunidades en el ámbito rural. Para ello es necesario trabajar por un lado en el

fortalecimiento de su identidad rural; y, por otro, en la satisfacción de necesidades que permitan un mejor desarrollo rural, de manera «que la modernidad urbana les alcance y continúen viviendo en el campo».

Para el Municipio de Vallenar también han significado una convocatoria a la integración, ya que a pesar de las cifras, “el trabajo municipal era incipiente hacia el área rural”. Sin embargo, en la actualidad, observan que la RED ha generado un fuerte protagonismo de las mujeres y han influido y forzado los cambios en la mirada hacia el trabajo. En este contexto “el municipio sabe que tiene una contraparte fuerte y que por su esfuerzo es muy respetada.».

Para el Programa de Jefas de Hogar de la Municipalidad de Freirina, ha sido muy beneficioso, ya que la RED genera un puente con los distintos grupos y entre ambas, pueden potenciar el trabajo. Existe un compromiso con las mujeres del Municipio, que se expresa en apoyos concretos, sobretodo en movilización. Sienten que la relación desde la RED con el Municipio es colaboradora, propositiva, que apoya nuevas iniciativas y es la expresión de un permanente ejercicio de derechos y deberes (en su calidad de ciudadanas), en distintos planos, como por ejemplo el fortalecimiento organizacional, el liderazgo femenino y la interlocución.

Para Carmen Casanova, del Servicio País, y quién ha trabajado todo el año desde la DIDECO de la Municipalidad de Freirina, el contacto con la RED y los grupos afiliados a ella ha permitido conocer el trabajo rural. Observa que el municipio centra su acción mas en el espacio urbano y en las temporeras, y desplaza al ámbito rural tradicional. En tal contexto, la RED se constituye en una fuente de reflexión sobre el trabajo rural en el Municipio y con ello, en una instancia de articulación de la realidad rural con los y las funcionarios/as y las autoridades locales.

## **La relación con otros actores estatales**

La relación con INDAP y el Ministerio de Agricultura ha sido promotora de cambios en la relación y percepción del trabajo organizativo de las mujeres del campo, «rompe con una cultura machista que no visibiliza el trabajo de las mujeres”. Por ello su Director, Juan Bearhs, considera el reconocimiento otorgado a la RED, por el Programa Ciudadanía y Gestión Local, como un premio al esfuerzo. Otros actores estatales, reconocen a la RED como parte de un proceso de cambio en la

relación entre el Estado y la sociedad civil, donde la participación social de las distintas organizaciones se democratiza (ya que son capaces de instalar y hacer visibles sus propias experiencias, situaciones de vida cotidiana, sus necesidades y demandas frente a las autoridades regionales y locales) y donde se presiona la reformulación de políticas hacia el ámbito rural.

En la relación de la RED con el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) destacan dos elementos en el ámbito de la generación de vínculos entre organismos del estado y de la sociedad civil. Por una parte, se reconoce que la organización propia de las mujeres, se basa en relaciones colaborativas y que desarrolla un gran compromiso con el desarrollo de la mujer rural e indígena en su medio. Al respecto el director de INDAP advierte que “en un principio creíamos que hacer un encuentro de mujeres rurales no resultaría y poco a poco fuimos viendo que era factible hacerlo. Empezamos a creer, y esto ha sido un aporte, nosotros somos funcionarios públicos, administradores de recursos y si no se ven resultados no hay recursos, estas mujeres demostraron lo contrario y aquí estamos casi en el VI Encuentro de Mujeres Rurales, que además hoy lo hacen de manera autónoma”.<sup>6</sup>

Por otra, se aprecia una voluntad política de la RED en emprender desafíos superando las estructuras partidarias. Al respecto, el director de INDAP nos señala que esta iniciativa ha logrado construir una relación por sobre los partidos políticos, lo que es muy importante, ya que la RED acoge todas las sensibilidades y diferencias con el fin de lograr una acción gremial exitosa que aúne voluntades desde las distintas instancias gubernamentales.

La voluntad de promover el acceso a la toma de decisiones mediante la participación activa y la participación deliberante en instancias de planeación de políticas y programas es aún débil. Se observa que las limitaciones están dadas por normativas legales, donde la RED al ser una figura nueva no calza, lo que implica pensar en la generación de condiciones específicas para su participación.

Un ejemplo de ello, surge al dialogar con el director de INDAP, quién tiene expectativas de incorporar a la RED a los Consejos Asesores de esta institución, lugar donde los usuarios, en tanto representantes de la agricultura organizada participan en la gestión del organismo con capacidad propositiva. Esta propuesta

emerge por el reconocimiento de las capacidades de las mujeres, donde su visión de mundo y sus propuestas, enriquecen el trabajo de INDAP.

La participación en la Mesa de Trabajo Rural, promocionada y convocada por la RED, les permitió generar nuevas capacidades y aumentar su incidencia, junto con permitirles llevar a la práctica sus aprendizajes en las capacitaciones de control ciudadano realizadas. De esa manera revisaron los programas y realizaron un arduo trabajo con las instituciones, de modo que éstas presentaran una oferta, que permitiera a la RED, el manejo de un mapa del quehacer y su difusión al interior de la RED. Es necesario señalar que esta Mesa dejó de funcionar el año 1999, cuando SERNAM Regional asume la Secretaría Técnica y rompe con la lógica de la convocatoria y del protagonismo autónomo de la RED, asumiendo frente a las mujeres un rol de gestor y de liderazgo de la RED, que las mujeres no reconocen.

Independiente de ello, se encuentra entregando apoyo metodológico específico para la realización del VI Encuentro y al Encuentro Nacional, ya que por su dimensión, obligó a las dirigentas a buscar ese apoyo, de la misma manera que lo hizo con otras instituciones en aspectos tales como, movilización, materiales, etc.

## COMENTARIO CONCLUYENTE

Las distintas y confluyentes visiones, encontradas en los representantes municipales y del gobierno regional entrevistados, permite reconocer que la RED se constituye en una instancia que promueve la ciudadanía activa en las mujeres y que logra un gran protagonismo ante los actores locales. En este sentido se transforma en una «voz pública por los derechos de las mujeres», ya que promueve acciones o mecanismos desde la sociedad civil, que relevan ante la opinión pública local, los campos de derechos de las mujeres rurales de la región, levantan la preocupación por las mujeres coya y cumplen un papel destacado en la conformación de un espacio público comunal. Vinculada la organización a la innovación municipal y a la gestión de servicios estatales, se configuran como un elemento democratizador de la vida política y social de la región. Las municipalidades involucradas y en especial las que acogen las demandas, junto con diversas instituciones estatales, cumplen con el papel de fortalecer la sociedad civil en la medida que acogen las iniciativas de la RED y aceptan sus condiciones de expresión autónoma.

Un elemento que facilita el proceso de interlocución es la mirada positiva de la vida que tienen las dirigentas de la RED. La mayoría de las dirigentas que integran esta organización tienen un ritmo de trabajo más pausado, a más largo plazo, que permite caminar a la par de las distintas organizaciones y mujeres que agrupa y, al mismo tiempo, alcanzar los ritmos con las que los operadores de la política social se manejan. Esta forma de trabajo las caracteriza, al tiempo que constituye un elemento potenciador de su accionar y del trabajo estatal.

Su gran capacidad para convocar desde una visión estratégica de transformación de las condiciones de vida, su gran capacidad emprendedora, constituyen y generan un liderazgo que les permite conducir la demanda social de los y las habitantes del campo con una perspectiva de largo plazo.

### *Notas y Referencias*

- 1) Los coya son un grupo indígena que vive en la III Región, en peligro de desaparecer. Las mujeres de este grupo están empeñadas en mantener su identidad y desde ese objetivo se articulan con la Red, siendo su dirigente integrante de la Directiva de la RED.
- 2) Entrevista a Marcos López, Alcalde Municipalidad de Copiapó, Abril 2000.
- 3) Entrevista a M. López, Alcalde de Copiapó, abril 2000.
- 4) Entrevista Juan Beahrs, Director Regional de INDAP, Abril 2000
- 5) Entrevista a M. López, Alcalde de Copiapó, Abril 2000
- 6) Entrevista Juan Beahrs, Director Regional Indap, Abril 2000